

Entrevistado: Alvaro y Maria (seudónimo)

Entrevistadores: Lucy/Breida

Fecha: 17 de marzo de 2021

Formato: Grabación de audio

Ubicación: Wisconsin

Transcribe: Wendy/Micaela Miralles Bianconi

Equipamiento adicional utilizado: Rev.ai

Proyecto asociado con: University of Wisconsin-Eau Claire

Abstract/Resumen: En este primer encuentro los entrevistados responden preguntas de carácter personal acerca de cómo la pandemia ha afectado su vida, sus costumbres, las de su familia y conocidos. También se aborda el tema de la vacuna, los miedos y desconocimientos acerca de la misma y el consumo de información.

00:00:01 Entrevistadora 1

¡Qué bueno! [ruido de papeles] Okey, ¿quiere comenzar?

00:00:04 Entrevistadora 2

Si. El día de hoy es miércoles 17 de marzo de 2021. A día de hoy hay 29 millones trescientos diecinueve mil cuatrocientos cincuenta y siete casos de COVID-19 en los Estados Unidos y hay 533 mil cincuenta y siete muertes y 110 millones 737 mil 856 vacunas administradas. [risas de fondo] Entonces, la primera pregunta sería cuando se enteró por primera vez de COVID-19 ¿cuáles fueron sus pensamientos al respecto?

00:00:46 Alvaro

Si era verdad o no era verdad eso.

00:00:48 María

Sí fue, pues mucha duda. Miedo al no saber qué iba a pasar con todo eso si nos íbamos a morir.

00:01:01 Entrevistadora 2

Si. [risas nerviosas] ¿Y cómo han cambiado sus pensamientos de ese entonces?

00:01:10 María

Pues en mi caso, como hasta la fecha, pues no nos ha sucedido, no hemos tenido esa enfermedad y pues estamos más tranquilos, si, más con las vacunas. Ahora estamos un poco, ahm, nerviosos por lo de el tema de las vacunas que se contradicen, que tienen muchos efectos, que si es efectiva, entonces si estamos temerosos, pero aquí estamos. [grupo riendo]

00:01:39 Entrevistadora 1

¡Que bueno!. ¿Y usted?

00:01:42 Alvaro

[ps] Si, lo mismo este. Si, lo mismo. Que teníamos mucho miedo. Pues, ahorita con de hecho con las vacunas pues si venimos nerviosos pero aquí estamos y vamos a seguir pues, esperemos que funcionen bien, para todos. [conversación y risas de fondo]

00:01:59 Entrevistadora 1

Bueno. Entonces la segunda pregunta es ¿cuáles problemas le han preocupado más durante la pandemia de COVID-19?

00:02:11 María

[respira fuerte] Ah. Cambiar nuestra rutina. Pues, antes solíamos ir al deporte. Le gusta mucho el fútbol, si, pues a mi hijo igual. Entonces pues estar en casa, el encierro. La verdad, es muy frustrante. Y, pues sí, fue un cambio total.

00:02:33 Entrevistadora 1

Si, ¿y usted?

00:02:34 Alvaro

Lo mismo que fue un cambio. Pues nosotros salíamos al deporte y todo. Pues de repente que ya no, que hay que cuidarnos que, y esta persona, y que las otras. Pues mucho miedo nuevamente porque no sabíamos si salir o no salir a comprar comida, a comprar mucha comida, y estar en la casa [poco claro-balbucea] cambió mucho.

00:03:03 Entrevistadora 1

Si, si. Si.

00:03:15 Entrevistadora 2

¿Y cuáles preocupaciones tienen ustedes sobre los efectos del coronavirus en cuanto a su empleo, la situación económica de su familia, comodidad o aún más general? [risas nerviosas]

00:03:29 Entrevistadora 1

[riendo] Es una pregunta grande.

00:03:30 **María**

Si, si. Grande, muy analítica. Pues, el cambio económico. Pues es que si, pensando en que si te llegas a enfermar, o sea, eh, tenemos un hijo. Necesita atención. ¿Quién lo va a cuidar? ¿Con quién se va a quedar? Él no está acostumbrado a quedarse con nadie más. ¿Qué si yo me enfermo? ¿Se puede enfermar él? Como los niños, ahm, dijeron que no eran tan propensos a, a, adquirir el virus. Pues nos preocupaba que si algo nos pasaba, ¿que quién iba a trabajar para darle lo necesario a mi hijo. ¿Cómo vamos a comprar comida? Eh ¿Quién nos iba a ayudar económicamente? Porque, pues sí, sí fue mucha preocupación. Por eso iba a afectar mucho en el trabajo y en la economía. Pues que ni se diga, porque, pues si no trabajas no tienes dinero.

00:04:22 **Entrevistadora 2**

Si, ¿su hijo va a la escuela?

00:04:24 **María**

Si, tiene 7 años.

00:04:28 **Entrevistadora 1**

[riendo] Ah, que lindo.

00:04:30 **Entrevistadora 2**

¿Tiene clases en línea?

00:04:32 **María**

¿Perdón?

00:04:34 **Entrevistadora 2**

¿Tienes clases en línea?

00:04:35 **María**

No, él va a la escuela.

00:04:36 **Entrevistadora 1**

Bueno.

00:04:36 **María**

Y él ya, ya quería ir porque también se nos complicó mucho pues lo de la tecnología, que luego se nos va la señal.

00:04:46 Alvaro

Él es chico, apenas está aprendiendo inglés. Él va en el primero, entonces se nos complicaba a nosotros y a él. Y ahí estábamos entonces decidimos que es mejor, es mejor que vaya a la escuela porque aprende más.

00:04:58 Entrevistadora 1

Si.

00:04:59 Entrevistadora 2

Claro.

00:05:00 Alvaro

Si, y ahorita pues ya.

00:05:02 María

Nos dieron esa opción que si queríamos iban pocos niños que lo podíamos mandar o que se quedara en casa. Optamos por mandarlo porque se nos complicaba mucho en la casa. Yo estoy en el día y podía ayudarlo, pero yo no comprendo el inglés. Entonces él también apenas está aprendiendo, pues como lo vamos a ayudar.

00:05:27 Entrevistadora 1

¿Y los niños le gusta ir a la escuela, tienen sus amigos ahí?

00:05:33 Alvaro

Si, y como es único y se aburre en la casa, no tiene con quien jugar. Nosotros jugamos con él pero es diferente.

00:05:39 Entrevistadora 1

Ajá [asiente] Tengo un hermanito de 6 años entonces yo sé que él tiene mucha energía y le gusta ir a la escuela.

00:05:50 Entrevistadora 2

[voces de fondo] Eh ¿A qué se dedica?

00:05:54 María

Ah. Trabajamos en una granja. Él es nuestro patrón. Si, él nos trae. [señala a alguien-rien]

00:06:07 Entrevistadora 2

Eh ¿Qué influencia ha tenido el Covid-19 en su familia y en particular cómo han cambiado las actividades cotidianas? [risas de fondo]

00:06:18 Alvaro

Pues nuevamente decimos, cambian como, es el encierro. Hemos estado ahí en la casa, nos carga mucho. Y con la familia, pues en mi caso, pues en México, ellos igual. Si nosotros no les mandamos dinero, no trabajamos o algo, no tienen ellos también. Entonces tenemos que cuidarnos mucho.

00:06:42 María

No salía, no salíamos, estábamos en casa. A esta hora salimos por necesidad, que ir a traer la comida y cosas que nos hacen falta y nada más. Visitar a un primo de mi hijo que luego quiere ir a jugar con él, pero ya andar como antes pues no. Después de esto ojalá las cosas cambien después de la vacuna.

00:07:05 Entrevistadora 2

Puedo, ¿puedo preguntar de dónde son?

00:07:09 María

Somos de Veracruz, el estado de Veracruz Texohuacán. El municipio se llama así Texohuacán-Veracruz.

00:07:17 Entrevistadora 2

Yo soy de Durango. De Durango. [ríen]

00:07:21 María

Oh, okey. ¿Nació aquí?

00:07:25 Entrevistadora 2

No en Durango.

00:07:26 María

¿En Durango? ¿Y vino de estudiante? Okey, felicidades. [conversación de fondo]

00:07:32 Entrevistadora 1

Okey. La próxima pregunta es ¿cómo ha afectado el brote de Covid-19 a su comunidad? Ah, y puede ser parte de muchas comunidades como la escuela, clubes, la iglesia, trabajo, todas esas.

00:07:52 Alvaro

Me imagino que sí afectó mucho pues todo estaba cerrado pues.

00:07:54 María

Hasta para salir. Si queríamos convivir con la familia, comer por ejemplo, fuera, pues ya no se podía, teníamos que llegar a comer a casa y ya.

00:08:07 Alvaro

Pensábamos, porque si ellos salieron, a lo mejor [balbucea] porque no sabíamos qué hacían ellos. Fueron una parte y nosotros por cuidarnos, vamos pa'lla, si ellos se llegaron a contagiar vamos allá y pues, mejor quedarse en casa.

00:08:27 Entrevistadora 2

[ruidos de papeles-voces de fondo] ¿Han tenido situaciones en el trabajo de infecciones o que alguien piensa que lo tiene?

00:08:40 Alvaro

Gracias Dios, no nada, por ahora todo bien.

00:08:50 Entrevistadora 2

¿Y el Covid-19 ha cambiado sus relaciones con familiares, con amigos en la comunidad?

00:08:55 Alvaro

Pues no tanto. Bueno, esto es bueno, no tanto, pues porque como le digo, no vamos por teléfono, pero pues ahorita que todo está cambiando, las cosas se están volviendo un poco más lejos y poco a poco original, pero cuando no por sólo teníamos comunicación por teléfono.

00:09:14 María

Sí, de hecho sí, sí afectó mucho porque se cortó, pues las reuniones, los encuentros pues ya no tuvieron que cancelarse hasta ahora, que poco a poquito vamos viéndonos con mucha precaución. Pero en ese tiempo así,

00:09:34 Entrevistadora 2

¿Y le gusta hablar con familia, al teléfono o con video o cualquier manera?

00:09:40 Alvaro

Pues ahora estamos, videollamadas, con eso nos conformamos.

00:09:43 María

Nos conformamos de videollamadas. Y así fue nuestro. Nuestra manera de comunicarnos, incluso con la gente que vive a nuestro alrededor aquí en el estado de Wisconsin, como no lo podíamos visitar en nuestros pocos amigos y pues solo por videollamadas y nuestra familia también. Así siempre ha sido bueno de ahora que existen videollamadas porque bueno. [voces indistintas de fondo] [risas de fondo]

00:10:23 Entrevistadora 2

¿usted conoce a alguien que se ha enfermado de Covid?

00:10:28 Alvaro

Pues en México mi padre se enfermó.

00:10:31 Entrevistadora 1

Oh ¿Su padre?

00:10:34 Alvaro

Pero, pues todo estuvo bien. Salió bien, y ahorita pues está bien.

00:10:39 Entrevistadora 2

¿Se recuperó bien?

00:10:40 Alvaro

Si.

00:10:41 María

Yo, aquí, mi hermano. Pero pues también salió bien, no pasó a mayores.

00:10:50 Entrevistadora 1

Bueno, sí. Entonces. ¿Cuáles han sido sus principales fuentes de noticias durante la pandemia? Como la tele, o Internet?

00:11:01 María

Ambas cosas.

00:11:02 Alvaro

La tele, Internet. [ps] más que nada Facebook, publican tantas cosas.

00:11:07 María

Ay, sí. De que produce mucho miedo [ríe] porque ver que sufrieron tantos, la verdad pues es, manipulan mucho la información. Ah, ah, yo no sabía antes que había una noticia donde sacaban a los muertitos ahí en sus ojos. Pero era una noticia antigua y ya después la volvieron a publicar, que era del Covid y que no se que más. Pues más miedo daba. La verdad sí. Ahí nos hemos informado.

00:11:38 Entrevistadora 2

¿Cómo, cómo checa usted que las noticias sean reales o falsas?

00:11:45 María

Ah, pues por los comentarios y publican la noticia. Esa la publicaron hace cuantos años era de no sé qué. Ya entonces uno se va informando, ya poco a poco. Pues ya mejor ya no hicimos caso de las cosas que decía, sólo las noticias, las que tienen más, un poco más de veracidad y pues son más reconocidas, es cuando más confianza les tenemos. [voces de fondo]

00:12:16 Entrevistadora 2

¿Por qué decidieron vacunarse hoy?

00:12:22 Alvaro

Pues, para estar sanos. [ríen todos] Vacunados es que se está mejor. Por eso. Por el bien de nuestro hijo.

00:12:28 María

Pues, si de hecho es por él, que si ahorita todo este tiempo no nos enfermamos pues...

00:12:38 Alvaro

Tenemos esta posibilidad de vacunarnos

00:12:41 María

Pues sí, nos dieron la oportunidad y porque no fue el que le han dado, decidimos aprovecharla. Con un poco de miedo porque vamos a ver qué pasa, pero.

00:12:52 Entrevistadora 1

Pues es nuevo, y es conocido. Y pues es seguro que hay muchas pruebas en los laboratorios sobre esta vacuna y sabemos que es seguro. Entonces. Okey, la pregunta final, y es ¿sus experiencias con la pandemia han transformado su forma de pensar acerca de su familia, amigos o su comunidad?

00:13:22 María

En mi caso sí. Si puedes aprender a valorar esos momentos que se han dado, ah, porque a veces nada más los dejamos pasar casi como si nada, nos reunimos y ya y cada quien en su lado. Ahora que está el teléfono muy de moda, cada quien con su teléfono. Y la verdad, cuando estuvimos encerrados, pues sí, se extrañaban esos momentos, las conversaciones y eso. Siento yo que por una parte sirvió esto porque valoramos los momentos, las personas, nuestras amistades y las libertades, [risas] que nos mantenían presos en nuestro propio hogar.

00:14:04 Alvaro

Ahorita que estamos hay que valorar todo lo que tenemos. Porque en otra cosa, pueden venir muchas cosas, pero recién nos lamentamos, en verdad no pudimos hacer eso antes. [voces de fondo]

00:14:18 María

Y a entender que ahorita es una, una enseñanza. De, que pueden venir muchas cosas más adelante y hay que aprovechar y vivir cada momento como se debe.

00:14:31 Entrevistadora 2

Estamos emocionados para que ya todo termine y poder hacer las cosas que no pudieron.

00:14:39 Alvaro

Si, exactamente.

00:14:40 Entrevistadora 1

¿Tiene más preguntas?

00:14:42 Entrevistadora 2

No, yo tengo más preguntas. ¿Algún comentario que nos gusta añadir?

00:14:47 María

Pues, que no, que fue pues un honor compartir nuestra experiencia acerca de esto y pues les deseamos suerte en su proyecto. Que todo salga muy bien.

00:15:00 Entrevistadora 2

Gracias. Gracias por su participación, nos ayuda mucho y es un honor.

00:15:09 Alvaro

Gracias, muchas gracias.

00:15:11 Entrevistadora 2

¿Quiere esta para tomar...?